

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 74 (1983)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE 8/1983
Zürich, 23. April 1983
74. Jahrgang, Seiten 385...444

Bulletin ASE/UCS 8/1983
Zürich, le 23 avril 1983
74^e année, pages 385...444

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:

Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik

A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV;

Dr. H. P. Eggenberger (technischer Teil), SEV.

Elektrizitätswirtschaft: J. Mutzner, dipl. Ing. ETH, VSE.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.- (Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11.

Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique de l'information

A. Diacon (édition et partie générale), ASE;

Dr. H. P. Eggenberger (partie technique), ASE.

Economie électrique: J. Mutzner, ing. dipl. EPF, UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.- (Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

Elektrizitätswirtschaft Economie électrique

Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1982
Statistique suisse de l'électricité 1982

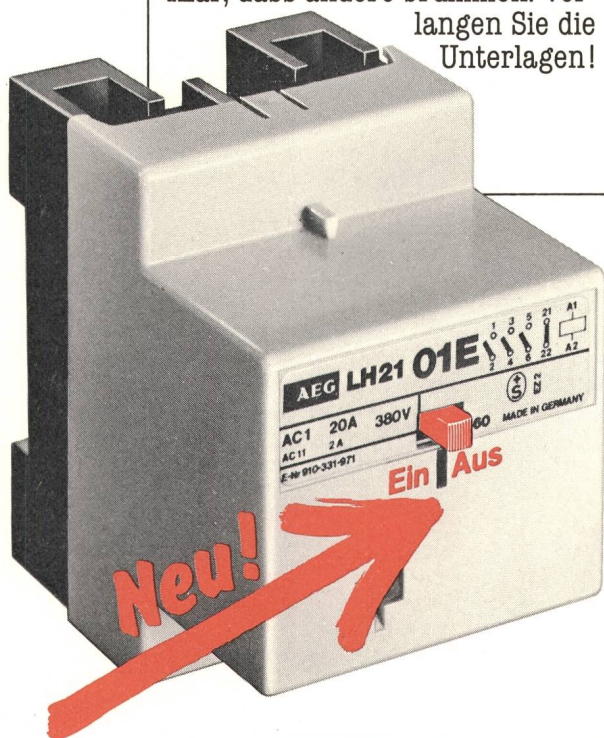
386 **Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1982**
Vom Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern

386 **Statistique suisse de l'électricité 1982**
Par l'Office fédéral de l'énergie, Berne

430	Nationale und internationale Organisationen	Organisations nationales et internationales
430	Verbandsmitteilungen des VSE	Communications de l'UCS
431	Öffentlichkeitsarbeit	Relations publiques
434	Aus Mitgliedwerken	Informations des membres de l'UCS
436	Pressespiegel	Reflets de presse
439	Statistische Mitteilungen	Communications statistiques
443	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

So leise, dass andere brummen...

Denn das AEG Kleinschütz LH 21 ist absolut brummfrei. Und auf Wunsch erst noch bis zu 60 Sekunden verzögert einschaltbar. **Neu ist der Handschalter zum Ein- und Ausschalten, nützlich das zusätzliche Gehäuse für Aufbaumontage und zuverlässig die Technik.** Überzeugen Sie sich: Stossspannungsfest bis 3 oder 6 kV, im AC1-Betrieb 20 A, im AC3-Betrieb 2,2 kW bei 380 V ~. Klar, dass andere brummen. Verlangen Sie die Unterlagen!



Beim Grossisten erhältlich

ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN
8804 Au ZH, Telefon 01 7830111

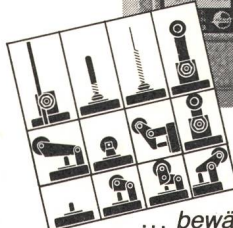
Westschweiz: Prodelec S.A., 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

Aktuell

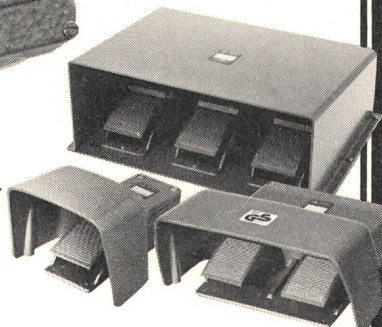
die
Endschalter
von Steute...

robuste
Fusschalter
mit

formschöner Schutzhaube.
Lagertypen 1-, 2- oder 3-
pedalig, mit unterschiedlicher
Kontakt-Bestückung.
Suva-getestet und -zuge-
lassen (Nr. 883). Als Sicher-
heitsschalter mit Kontakt-
Verriegelung lieferbar.



... bewähren sich
seit Jahren in grossen Se-
rien. Dies auch bei spezieller
Beanspruchung an Textil-
maschinen. Die kompakte,
anschlussfreundliche Bau-
form ist wahlweise mit einer
Vielzahl von Tastköpfen be-
stückbar.



Sälzer
Nockenschalter...

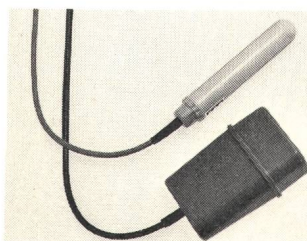
ein umfassendes Lager-
sortiment von 27 preisgün-
stigen Bauformen.



Ausgehend von 3 Bau-
grössen, unterteilt in
9 Leistungstypen.
Dazu liefern wir kun-
denspezifische Schalter
kurzfristig ab Werkstatt
Schaffhausen.

Schwimmschalter

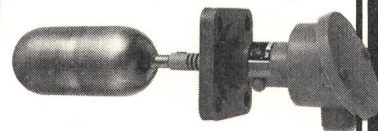
für leicht aggressive Medien.
Zylindrische Bauform für
einfache Montage. (Kabel
wird auf Niveauhöhe am
Tank fixiert). Flache Bau-



form für freies Hängen am
Kabel auf Niveauhöhe.
Spannung: 250 V, Schalt-
strom 2 bzw. 4 A.

Niveau-Steuergeräte
von Jola

SM-Einbauswitcher
für hohe Beanspruchung.



Die Nassteile werden den
spezifischen Anforderungen
wie Temperatur, Druck und
chemischen Eigenschaften
der Medien angepasst.
Ex-sichere Ausführungen
nach (Ex) e d D3 (T6)

Suisse Romande:
Mapomat SA
1010 Lausanne
Tel. 021 33 17 51
Svizzera italiana:
H2 Elettronica SA
6932 Breganzona
Tel. 091 56 44 38

Postfach
8201 Schaffhausen
Tel. 053 4 88 33
Telex 76384 ehs ch

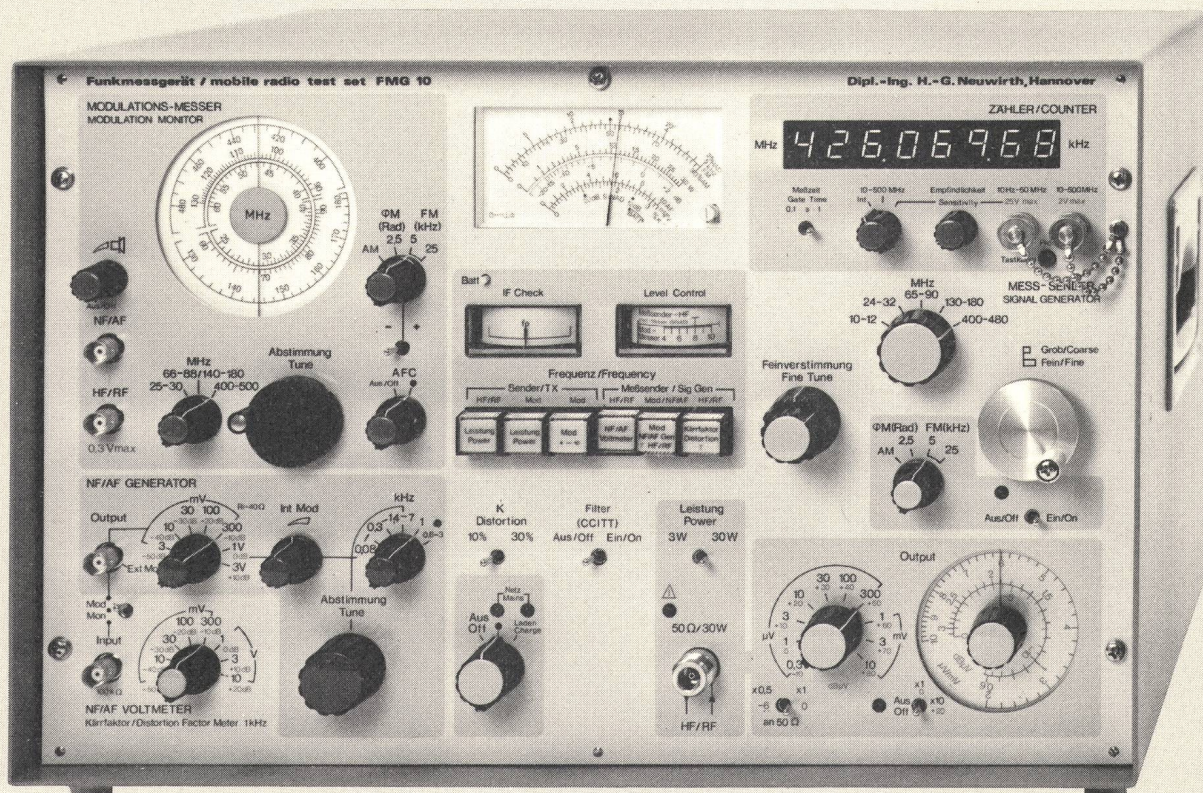


Elektrohandel AG
Schaffhausen

für/pour
VHF + UHF + ZF
AM/FM/PM



Neuwirth



Kompakt-Funkmessgerät FMG-10 Banc de mesure compact FMG-10

Einfache, schnelle Messungen im VHF-, UHF- und ZF-Bereich mit FMG-10 – eine wirtschaftliche und praxisgerechte Lösung: Bis zu 7 hochwertige Einzelgeräte in einem gemeinsamen Gehäuse. Netzunabhängig. Funktionswahl durch Drucktasten, kein Kabelgewirr, kein Umstecken.

- ★ **Mess-Sender:** 10–12/24–32/65–90/130 bis 180 MHz.
- ★ **Modulationsmesser:** FM + PM, AM als Opt.
- ★ **HF-Leistungsmesser:** 0–3 W, 0–30 W.
- ★ **NF-Generator:** 80 Hz–7 kHz, Festfrequenzen 1 kHz einstellbar 0,6–3 kHz.
- ★ **NF-Voltmeter:** für interne und externe Signale. Bereich 0–10 V, 100 Hz–20 kHz.
- ★ **Frequenzzähler:** 10 Hz–500 MHz, für alle internen Frequenzmessungen.
- ★ **Klirrfaktormesser:** Option, Messfrequenz 1 kHz, automatische PegelEinstellung, Netz- und Batteriebetrieb, Akku eingebaut.

Preis je nach Ausführung: **ab sFr 13.900,-**

Le FMG-10 résout d'une façon avantageuse et rationnelle tous vos problèmes de mesures dans les bandes VHF, UHF, FI: jusqu'à 7 appareils indépendants, de qualité, dans le même boîtier. Indépendant du réseau. Sélection des mesures par boutons-poussoirs, plus de fouillis de câbles, un seul connecteur d'accès protégé.

- ★ **Gén. HF:** 10–12/24–32/65–90/130–180 MHz
- ★ **Modulomètre:** FM et PM, AM en option
- ★ **Wattmètre HF:** 0–3 W, 0–30 W
- ★ **Générateur BF:** 80 Hz–7 kHz, fréquences fixe 1 kHz et variables 0,6–3 kHz.
- ★ **Voltmètre BF:** pour signaux internes et externes. Plage 0–10 V, 100 Hz–20 kHz.
- ★ **Fréquencecmètre:** 10 Hz–500 MHz pour signaux internes et externes.
- ★ **Distorsiomètre:** option, fréquence de mesure 1 kHz, réglage automatique du gain.

Alimentation: 220 V, batterie int. ou ext.
Prix selon modèle: dès **sfr. 13.900,-**

Informations-Scheck

Bitte senden Sie uns kostenlos
Envoyez-nous s.v.p., gratuitement
☐ Infor. / Documentation FMG-10
☐ ein Angebot / Offre FMG-10

Name
Firma
Straße
Ort
Tel.

W&G
Wandel & Goltermann
(Schweiz) AG
Postfach 254
CH-3000 Bern 25
Tel. (031) 42.66.44
Telex 32 112 wagoch



TECHNOLOGIE DE POINTE

10 ÷ 150 kV

câbles à haute tension
Hochspannungskabel

EPR



SOCIÉTÉ ANONYME DES
CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL. 021/87 17 21 TÉLEX 24 199